



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeberg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel,

[...]

[...]

Mijnheer de Minister,

De Nederlandse afdeling van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) heeft in haar zitting van 30 maart 2007 een klacht onderzocht wegens het feit dat iemand die zich abonneerde op de elektronische nieuwsbrief “verkiezingen”, de bevestiging van zijn inschrijving in het Engels heeft ontvangen.

Op haar vraag om inlichtingen terzake, antwoordde de heer [...], administrateur-generaal van het Agentschap voor Binnenlands Bestuur het volgende:

“De klacht gaat blijkbaar over het feit dat iemand, die zich begin mei 2006 inschreef op de elektronische nieuwsbrief “verkiezingen”, daarvan een Engelstalige bevestiging ontving.

Na contactname met onze informatica-ondersteuner EDS/Telindus blijkt dat er voor de bevestigingsberichten bij de inschrijving op nieuwsbrieven toen gebruik gemaakt werd van een Engelstalige systeemtoepassing waarvoor er toen technisch gezien geen vertaling in het Nederlands aangeleverd kon worden. Normaliter wordt een dergelijk “systeembericht” trouwens niet gestuurd naar de inschrijver op een e-nieuwsbrief. Blijkbaar is er bij de inschrijving van de klager op de “e-nieuwsbrief verkiezingen” toen technisch iets mis gegaan. Volgens EDS/Telindus zijn de berichten bij het abonneren op of het afmelden van een e-nieuwsbrief steeds in het Nederlands gesteld”.

o

o

o

Overeenkomstig artikel 36, § 1, van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gebruiken de diensten van de Vlaamse regering het Nederlands als bestuurstaal.

Het sturen van een bevestiging van de inschrijving op de bedoelde e-nieuwsbrief moet beschouwd worden als een betrekking met een particulier.

Het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap had derhalve deze bevestiging in het Nederlands moeten toesturen.

Dat de fout werd begaan door de informatica-ondersteuner EDS/Telindus, doet niets terzake. Op grond van artikel 50 van de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, ontslaat de aanstelling, uit welken hoofde ook, van private medewerkers, opdrachthouders of deskundigen, de diensten niet van de toepassing van deze wetten.

De VCT, Nederlandse afdeling, oordeelt dat de klacht ontvankelijk en gegrond is.

Zij neemt er akte van dat er wellicht een technische fout is begaan.

Een afschrift van dit advies wordt aan de klager gestuurd.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter van de
Nederlandse afdeling,

E. Vandenbossche